

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Бендерский политехнический филиал

Кафедра «Общеобразовательные и гуманитарные науки»



УТВЕРЖДАЮ

И.О. директора БПФ ГОУ «ПГУ им. Т.Г. Шевченко»

Бендерский

С.С.ИВАНОВА

(подпись, Ф.И.О.)

25 09 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Б1.В.ДВ.11.01 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ (МОЛДАВСКИЙ) ЯЗЫК»
(по дисциплине)

На 2020-2021 учебный год

Направление подготовки:

2.07.03.01 «Архитектура»

(Код и наименование направления подготовки)

Профиль подготовки

«Архитектурное проектирование»

квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения:

очная

год набора 2020

(в комбинированном формате)

Бендеры, 2020

Рабочая программа дисциплины «**Официальный (молдавский) язык**» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 2.07.03.01 «Архитектура» и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) для преподавания дисциплины по выбору по профилю подготовки «Архитектурное проектирование»

Составитель рабочей программы

ст. преподаватель кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»



(подпись)

А.И. Ватаманюк

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

«Общеобразовательные и гуманитарные науки»

« 21 » сентября 2020г. протокол № 2

И.о. зав. кафедры – разработчика

« 21 » сентября 2020 г.



подпись

И.А. Лунгу

Согласовано:

И.о. зав. выпускающей кафедры «Архитектура и дизайн»,

« 22 » сентября 2020 г.



подпись

Т.В. Чудина

Зам. директора по УМР



И.М. Руснак

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью дисциплины является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении: умение достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), умение самостоятельно работать со специальной литературой на молдавском языке с целью получения профессиональной информации.

Задачи:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Официальный (молдавский) язык» относится к дисциплинам по выбору вариативной части основной образовательной программы.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведенных в таблице ниже:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации, Приднестровской Молдавской Республики и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. умеет: Участвовать в составлении пояснительных записок к проектам. Участвовать в представлении проектов на градостроительных советах, общественных обсуждениях, в согласующих инстанциях. Грамотно представлять творческий замысел, передавать идеи и проектные предложения в ходе совместной деятельности средствами устной и письменной речи. УК-4.2. знает: Государственный(е) и иностранный(е) язык(и). Язык делового документа

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента:

Семестр	Количество часов							Форма контроля
	Трудоемкость,		В том числе					
			Аудиторных				Самост. работы	
	з.е.	часы	Всего	Лекций	Практич. зан	Лаб. зан.		
I	3	108	50			50	58	Зачет с оценкой
Итого за I курс:	3	108	50	-		50	58	Зачет с оценкой

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ разд ела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Контроль
			Лекц	ПЗ	ЛЗ	
1	Дезволтаря ворбирий	20			10	
2	Литература класикэ	30			10	
3	Литература контемпоранэ	40			20	
4	Лексикпрофесионал	18			10	
Итого:		108			50	58

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции – не предусмотрены.

Практические работы – не предусмотрены.

Лабораторные занятия

№ п/п	Наименование раздела	Объём часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
	I		Капитолул I. Дезволтаря ворбирий (развитие речи)	
1		2	Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Приетенул. Пронумеле.Артиколул.	Мануал, таблоурь, фише.
2		2	Баштина. Орашул. Апартаментул. Пэрциле де ворбире.	Мануал, таблоурь, фише.
3		2	О аниверсаре. Зиуа ынвэцэторулуй. Категорииле граматикале а субстантивулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
4		2	Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла пяца чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
5		2	Ла ресторант.Ла оспэтарие. Пыня. Категорииле аджективулуй.	Мануал, таблоурь, фише.
Тотал		10		
			Капитолул II. Литература класикэ	
6	II	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица»	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
7		2	К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». Грамматика: деклинария аджективелор	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
8		2	В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчии». В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лэкримьоаре».	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
9		2	М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. Грамматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
10		2	М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
Тотал		10		
			Капитолул III. Литература класикэ	
11	III	2	И.Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозаторулуй. «Ултима лунэ де тоамнэ», «Ынтоарчеря цэрыний ын пэмынт», «Бунелул».«Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Бисерика албэ»	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
12		2	Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н	Мануал,таблоурь,

			фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Граматика: вербе рефлексиве	фише, портретул скрииторулуй
13		2	Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемей», Г.Виеру «Ту».	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
14		2	Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».	Мануал,таблоурь, фише
15		2	П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе имперсонале	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
16		2	А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Граматика: адвербул. Формаря адвербелор	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
17		2	Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ». Граматика: препозицииле ку казул акузатив	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
18		2	П. Данич «Се дук пэсэриле». Граматика: пэрциле принчипале але пропозиции	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
19		2	Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере».	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
20		2	Лекции де рекапитуларе	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
Тотал		20		
			Капитолул IV. Лексик професионист (профессиональная лексика)	
21	IV	2	Архитектура	Текст, фише.табел
22		2	Техника секритэций ла ынтреприндере	Текст, фише.табел
23		2	Архитектура ка штиинцэ ши артэ.	Текст, фише.табел
24		2	Касе модерне	Текст, фише.табел
25		2	Архитектура локуинцей традиционале	Текст, фише.табел
Тотал		10		
Тотал:		50		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоёмкость в часах
			Дневное обучение
1. Дезволтаря ворбирий (развитие речи)	1	«Оризонт еколожик», «Филе дин история орашулуй меу». Традучеря ши повестиря текстулуй. Формуларя ынтребэрилор. Сэ фачем куноштинцэ.Фамилия. Приетенул.Баштина. Орашул (сатул). Апартаментул.Транспортул.Ла хотел. Ла библиотекэ. Ла сала де лектурэ. Ла пяцэ. Ла магазин..Ла ресторант. Анотимпуриле анулуй. Диалог ла темэ. Ын лумя професиилор.	10
		Тотал	10
2. Литература класикэ	2	Креация популарэ оралэ. Балада«Миорица», «Мештерул Маноле». Леженда. Дойна. К. Негруци. Активитатя литерарэ. «Калипсо»Г. Асаки «Момица ла бал маске». Портретул морал ал филозофулуй.А. Донич. Персонификаря. Фабула.	20

		«Дой кынь», «Доуэ полобоаче»В. Александри «История унуй галбен». Г. Асаки «Елена Молдовой» К. Негруци «Александру Лэпушняну». Коментариу. Б-П. Хашдеу «ИоанВодэ чел Кумплит», Б-П. Хашдеу «Рэзван ши Видра». Лектура коментатэ. М. Еминеску. Вяца ши опера литерарэ. И. Крянгэ «Аминтирь дин копилэрие».Дескриеря уней локалитэць, антуражул.А. Матеевич «Лимба ноастрэ», «Еукынт». Имажинь поетиче, прочедее артистиче.	
		Тотал	20
3. Литература контемпоранэ	3	И. Друцэ – контемпоранул ностру. «Ултима лунэ де тоамнэ», «Бунелул». И. Друцэ. Драматургия. «Каса маре», «Пэсэриле тинерецей ноастре». В. Романчук. Креация литерарэ. «Дин татэ-н фиу», «Ын лимба пэчий» Д. Матковски «Пэринций». Г. Виеру «Кынтекул мамей», «Мыниле мамей».Т. Дорз «Фарфурия де лемн» Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемей». Коментариу. Г. Виеру «Ту». Коментариу литерар. Ж. Баковия- поет симболист. «Пастел», «Алян».А. Чокану «Пыня цэрий» И. Канна «Мэлюл ускат» Л. Дамиан «Пыня ун ритуал, о лекции де уманитате» Н. Цуркану «Одэ омулуй» П. Данич «Се дук пэсэриле» Г. Гурски. Креация литерарэ.«Дин бэтрынь». Л. Корняну. Креация литерарэ. «Тирасполул» Мареле рэзбой пентру апэраря Патрией – ын поезия ши проза Нистрянэ.П. Крученюк – ошаш, поет.И. Канна «Ынтр-о диминяць де варэ». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». Лектурэ коментатэ.	20
		Тотал	20
3.Тематика профессионалэ (профессиональная лексика)	4	Реферат «Архитектура ка професие» Реферат «Архитектура ын стил национал»	8
Итого:			58

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)- Учебным планом не предусмотрено.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература						
1	Лимба молдовеняскэ (теме де комуникаре ла дезволтаря лимбий пентру елевий алолингвь).	Габужа Д.А. Московчук О.С.	2003	1	в наличии	электронная библиотека БПФ
2	Лимба молдовеняскэ. Практический курс молдавского языка. Учебно-	Чепкина Е.К	2013	8	В наличии	электронная библиотека БПФ

	методическое пособие					
3	Литература молдовеняскэ. Класа 10-11.	Попова В.Ф.	2003	8	в наличии	электронная библиотека БПФ
Дополнительная литература						
1	Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуацие ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН. Тираспол.,		2007	1	В наличии	электронная библиотека БПФ
2	Крестомацие ла лимба молдовеняскэ.	Д.А. Габужа, К. Шкьопу	2005	1	В наличии	
3	Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 11.	М. Березовская.	2004	8	в наличии	
Итого по дисциплине: % печатных изданий 100; % электронных 100_;						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://litera.spsu.ru>
2. <https://studylib.ru>
3. <http://rudocs.exdat.com>
4. <https://moldav.ucoz.ru>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий– приведены в УМКД:

1. Ватаманюк А.И. практикум «Молдавский язык и литература (учебно-методическое пособие)». 2017г.
2. Ватаманюк А.И. Сопоставительная грамматика русского и молдавского языков (методические рекомендации), 2016г.
3. Ватаманюк А.И. Календарная обрядность в условиях полиэтнического пространства (методическое пособие), 2015г.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кабинет молдавского языка и литературы оснащен стендами по некоторым разделам грамматики молдавского языка, профессиональной лексики, молдавской литературе.

Ряд лабораторных работ по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной видеопроектором.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Дисциплина «Официальный язык» преподается в течение первого семестра, в виде лабораторных работ, на которых происходит объяснение, усвоение, закрепление и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе каждой темы рекомендуется подготовка докладов, сообщений, презентаций с их последующим обсуждением.

При проведении лабораторных работ рекомендуется использование иллюстрационного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

Образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании.

Самостоятельная работа студента, наряду с лабораторными аудиторными занятиями в

группе выполняется по учебникам, учебным пособиям, методическим указаниям, а также с использованием электронных учебных и Интернет-ресурсов.

9. Технологическая карта дисциплины Официальный (молдавский) язык и литература

Курс 1

группа БП20ДР62АР1

семестр 1

На 2020 – 2021 учебный год

Преподаватель - лектор -

Преподаватели, ведущие практические занятия Ст. преп. А. И. Ватаманюк

Кафедра ОиГН

Семестр	Количество часов							Форма итогового контроля
	Трудоем кость,		В том числе					
			Аудиторных				Самост. работы	
	з.е.	часы	Всего	Лекций	Практ ич. зан	Лаб. зан.		
I	3	108	50			50	58	Зачет с оценкой
Итого за I курс:	3	108	50	-		50	58	Зачет с оценкой

Технологическая карта

Форма текущей аттестации	Расшифровка	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Контроль посещаемости занятий	<i>Посещение практических занятий</i>	2	5
Текущий контроль работы на семинарских и практических занятиях	1.Ынтребэрь, ымбинэрь-репере тематиче ла модулул «Теме де конверсаций». Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Приетенул. Баштина. Орашул. Апартаментул. Ла пята чентралэ. Ла рестаурант. Ла оспэтэрие. Пыня.	3	5
	<i>Самостоятельная работа</i>	2	3
	2.Ынтребэрь, ымбинэрь -репере тематиче ла модулул «Литература класикэ». Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица» К. Негруци. Скрисориле. «А. Лэпушнянул». В. Александри. Проза. «История унуй галбен». Драматургия. «Кирица ын ын провинчие». М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ын опера еминесчианэ. М. Еминеску. Лирика де драгосте. М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.	12	20
	<i>Самостоятельная работа</i>	2	5

	3. Ынтребэрь- ымбинэрь репере тематиче ла модулул «Литература контемпоранэ». И. Друцэ «Пэсэриле тинереций ноастре». «Бисерика албэ, «Каса маре», «Фрунзе де дор». Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Лирика де драгосте: Д. Матковски «Доар фемея», Г.Виеру «Ту», Ж. Баковия «Пастел». А. Лупан «Лучафэр». И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу». П. Крученюк «Кувынтул мамей». А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Л. Корняну «Тирасполул». Н. Цуркану «Одэ омулуй». П. Данич «Се дук пэсэриле».	15	20
	<i>Самостоятельная работа</i>	3	5
	4. Ынтребэрь, ымбинэрь -репере тематиче ла модулул «лексик професионист». Ын лумя професией Локул де мункэ ла ынтреприндере	5	8
Рубежный контроль (контрольные работы)	1.Тест де евалуаре ла модулул «Теме де конверсаций».	2	5
	2. Ынтребэрь петру евалуаре ла модулул «Литература класикэ».	3	8
	3.Ынсэрчинэрь, тест де евалуаре ла модулу «Литература контемпоранэ»	3	8
	4. Тест де евалуаре ла модулул «Лексик професионист»	2	8
Итого количество баллов по текущей аттестации		54	100
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой	10	30
Итого по дисциплине		64	100

Скара де реализаре инструктив-едукативэ

Прочентажул перформанцей (рэспунс корект)	Нотаря нивелулуй де прегэтире	
	бал (отметка)	вербал
90 ÷ 100	5	ексчелент
70 ÷ 89	4	бине
55 ÷ 69	3	сатисфэктор
май пущин - 54	2	несатисфэктор

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 54бала.

Ст. преподаватель

 А.И. Ватаманюк

И.о. зав. кафедрой ОиГН

 И.А. Лунгу

Зам. директора по УМР

 И.М. Руснак